Let's Look at Art!

Hara: Mount Fuji in the Morning (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Hara: Mount Fuji in the Morning (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Artist: Utagawa Hiroshige (1797–1858)

Year: c. 1833–1834

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: The Metropolitan Museum of Art (this impression), New York

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Peak beyond the frame
- ☐ Two cranes
- ☐ Women looking up at Fuji
- ☐ Mount Ashitaka

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. frame ●	a. ● 枠、ふちどり
2. crane ●	b. ● ツル
3. rugged ●	c. ● ごつごつした、けわしい
4. emphasize ●	d. ● 強調する

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Hara: Mount Fuji in the Morning (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

emphasize / rugged / crane / frame

1. The top of the mountain goes outside the _____.
2. Two _____ are standing in the rice field.
3. The mountain on the right looks _____.
4. Hiroshige _____ the height of Fuji.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

Mount Fuji, softly pink in the morning sun, fills the picture. In front, two women and a male servant walk along a path between rice fields, and two cranes stand in the field. This is from Utagawa Hiroshige's Fifty-three Stations of the Tōkaidō (Hōeidō edition). It shows Hara, the 13th post town from Edo. This impression is in the Metropolitan Museum of Art.

1. There are two cranes in this picture. **T / F**
2. The rough mountain on the right is a younger volcano than Fuji. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What is most surprising about Mount Fuji in this print?

A. It is painted blue

B. It is erupting

C. There are two of them

D. Its top goes outside the frame

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Hara: Mount Fuji in the Morning (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. out / top / The / Mount / Fuji / of / of / sticks / the / frame .

_____

2. of / morning / This / Fuji / Mount / a / view / is .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

frame / fields / women / foreground

This is a morning view of Mount Fuji. In the _____(1)_____, two _____(2)_____ and a man are walking on a path. Behind them, there are rice _____(3)_____ and two cranes. Mount Fuji is so big that its top goes out of the _____(4)_____.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: stick out of — e.g. The top of Mount Fuji sticks out of the frame.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Is it a good idea to break the frame of a picture? Why or why not?

_____

If you could ask the women one question, what would you ask?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
Hara: Mount Fuji in the Morning (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)
東海道五十三次之内 原 朝之富士（歌川広重・c. 1833–1834）

1 Find it!

Peak beyond the frame＝枠を破る山頂／Two cranes＝二羽のツル／Women looking up at Fuji＝富士を見上げる女性たち／Mount Ashitaka＝愛鷹山

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（frame＝枠、ふちどり） 2–b（crane＝ツル） 3–c（rugged＝ごつごつした、けわしい） 4–d（emphasize＝強調する）

4 Fill in the blanks

1. frame　The top of the mountain goes outside the frame.
   山の頂上が枠の外に出ています。
2. cranes　Two cranes are standing in the rice field.
   二羽のツルが田んぼに立っています。
3. rugged　The mountain on the right looks rugged.
   右の山はごつごつしています。
4. emphasizes　Hiroshige emphasizes the height of Fuji.
   広重は富士の高さを強調しています。

5 Read — T / F

【本文の訳】朝日にほんのり染まった富士山が、画面いっぱいにそびえています。手前の田んぼのあぜ道を、二人の女性とお供の男が歩き、田んぼには二羽のツル。歌川広重の「東海道五十三次」（保永堂版）の一枚で、江戸から13番目の宿場・原（今の静岡県沼津市）を描いています。画像の摺りはメトロポリタン美術館の所蔵です。

1. **T**　絵の中には二羽のツルが描かれている。
   解説：田んぼの中に、二羽のツルがいます。
2. **F**　右のごつごつした山は、富士山よりも新しい火山だ。
   解説：愛鷹山は、今の富士山より古い火山です。

6 Quiz

D　問：この絵の富士山の、いちばんびっくりするところは？
選択肢：A 青くぬられている／B 火をふいている／C 二つならんでいる／D 頂上が枠の外に出ている
解説：富士の高さを強調するため、山頂を枠の外までつき出して描いています。

7 Put the words in order

1. The top of Mount Fuji sticks out of the frame.
   富士山の頂上が枠からはみ出しています。
2. This is a morning view of Mount Fuji.
   これは朝の富士山の景色です。

💡 stick out of（〜からはみ出す、つき出る）：枠や箱から一部が「出っぱる」ときに使います。舌を出すのは stick out one's tongue。

8 Complete the description

(1) foreground　(2) women　(3) fields　(4) frame

9 Describe（模範解答）

This is a morning view of Mount Fuji. In the foreground, two women and a man are walking on a path. Behind them, there are rice fields and two cranes. Mount Fuji is so big that its top goes out of the frame.
これは朝の富士山の景色です。手前では、二人の女性と一人の男性が道を歩いています。そのうしろには田んぼと二羽のツルがいます。富士山はとても大きく、頂上が枠から出ています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Is it a good idea to break the frame of a picture? Why or why not?
   絵の枠を破って描くのは、よいアイデアだと思いますか？それはなぜ？
2. If you could ask the women one question, what would you ask?
   この女性たちに一つ質問できるとしたら、何を聞きますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

富士山が「額縁」からはみ出している！ 画面の上には赤い帯のふちどりがありますが、富士山の頂上だけはその外まで飛び出しています。ルールを破って枠をこえることで、山の大きさを感じさせる工夫です。一度気づくと、目がはなせなくなります。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）